

## **Municipality of Morin-Heights**

### **PROVINCE OF QUEBEC ARGENTEUIL COUNTY MRC DES PAYS D'EN-HAUT**

#### **MINUTES**

*In case of discrepancy, the French version prevails over the English translation.*

Minutes of the regular session of the Municipal council of Morin-Heights, held at the Community Room, 567, Village, on Wednesday, November 12th, 2014 at which were present:

Councillor Mona Wood  
Councillor Leigh MacLeod  
Councillor Jean Dutil  
Councillor Claude P. Lemire

forming quorum under the chairmanship of Mayor Timothy Watchorn.

Councillors Jean-Pierre Dorais and Peter MacLaurin are absent.

The Director general, Yves Desmarais, is present.

At 7:30 p.m., the Mayor states quorum, welcomes the public and Council deliberates on the following dossiers.

#### **205.11.14 ADOPTION OF THE AGENDA**

---

It is proposed by councillor Mona Wood  
And unanimously resolved by all councillors:

That Council adopt the agenda as presented by Director general.

<b>3</b>		<b>ADMINISTRATION</b>
3	1	Approval of the minutes
3	1	2
<b>3</b>	<b>2</b>	<b>Finances</b>
3	2	1 Expense statement
3	2	2 Statement of financial activities to October 31st, 2014
3	2	3 Mayor's report on the financial situation
3	2	4 Renewal of the triennial role - 2016-2017-2018
<b>3</b>	<b>3</b>	<b>Correspondence</b>
3	3	1 Correspondence received
3	3	2 Correspondence sent
3	4	Personnel
3	4	1 Agreement with Santé de Saint-Adolphe COOP
3	4	2 Normand Pelletier dossier
3	5	Resolution
3	5	1 Group insurance tariff adjustment
3	5	2 Purchase of a generator for the town hall
3	5	3 Municipalité amie des aînés
<b>3</b>	<b>6</b>	<b>Regulations</b>
3	6	1 Group insurance tariff adjustment
<b>4</b>		<b>PUBLIC SAFETY</b>
4	1	1 Monthly report from the Director
4	1	2 SQ activity report
<b>4</b>	<b>2</b>	<b>Personnel</b>
4	2	1 Resignation - Ramona Craig
<b>4</b>	<b>3</b>	<b>Resolution</b>

## **Municipality of Morin-Heights**

4	3	1	Animal control
4	3	2	Purchase of a traffic analyzer
4	3	3	Purchase of a compressor
<b>4</b>	<b>4</b>		Regulations
4	4	1	
<b>5</b>			<b>PUBLIC WORKS</b>
5	1		Monthly report from the Director
5	2		Personnel
5	2	1	Congratulations
5	3		Resolution
5	3	1	Old Settlers road - East section
5	3	2	Purchase of a road sweeper
5	3	3	Purchase of a generator
5	4		Regulations
5	4	1	
<b>6</b>			<b>ENVIRONMENT &amp; PARKS</b>
6	1		Monthly report from the Director
6	1	2	
6	2		Personnel
6	2	1	
6	3		Resolution
6	3	1	Trailer rental for Basler park
6	3	2	Drinking water conduit on Voce road
6	4		Regulations
6	4	1	Notice of motion - By-law 517-2014 which decrees the municipalisation of the Ski Morin Heights drinking water network and the upgrading work and a loan of \$ 1 432,000 in order to do so
<b>7</b>			<b>URBANISM AND LAND DEVELOPMENT PLANNING</b>
7	1		Monthly report from the Director
7	1	2	Minutes of the Urban planning advisory committee meeting
7	2		Personnel
7	2	1	
7	3		Resolution
7	3	1	Minor derogation - 36, Mont-Stapleton road
7	3	2	Minor derogation - Lot 3 206 185 Lac Echo road
7	3	3	Minor derogation - Lot 5 491 368
7	3	4	Toponymy
7	4		Règlementation
7	4	1	Adoption of by-law 516-2014 which modifies zoning by-law 416 and parcelling by-law 417 regarding development norms as well as parcelling norms within zone 31
<b>8</b>			<b>RECREATION DEPARTMENT</b>
8	1	1	Monthly report from the Director
8	1	2	Minutes of the library committee meeting
8	2		Personnel
8	2	1	Hiring of the cross-country ski and snowshoe personnel
8	2	2	Hiring for the skating rink supervision
8	3		Resolution
8	3	1	Approval of the winter program
8	4		Regulations
8	4	1	Notice of motion - By-law 519-2014 regarding library tariffs
8	4	2	Notice of motion - By-law 520-2014 which regulates the library
9			New Business
9	1	1	
10			Question period
11			End of the meeting

### **206.11.14 APPROVAL OF THE MINUTES**

---

The minutes of the regular meeting of October 8th, 2014 was given to members of Council, by means of the electronic assembly file folder.

It is proposed by councillor Claude P. Lemire  
And unanimously resolved by all councillors:

## Municipality of Morin-Heights

That Council adopt the minutes of the regular council meeting of October 8th, 2014.

### 207.11.14 EXPENSE STATEMENT

---

The lists of accounts payable and accounts paid during the month of October 2014 was given to Council members by means of the electronic assembly as well as the list of authorized expenses as per the delegation of competency by-law 351.

Expense statements October 1st to 31st, 2014	
Accounts to be paid	335 020,85 \$
Accounts paid in advance	165 786,08 \$
<b>Total purchases</b>	<b>500 806,93 \$</b>
Direct bank payments for the month	6 298,16 \$
<b>Total expenses</b>	<b>507 105,09 \$</b>
<b>Net salaries</b>	<b>147 610,56 \$</b>
<b>GRAND TOTAL (October 2014)</b>	<b>654 715,65 \$</b>

Council members acknowledge having received the requested clarifications at the time of the caucus meeting.

Councillor Claude P. Lemire has verified the list and recommend that Council approve the accounts.

It is proposed by councillor Claude P. Lemire  
And unanimously resolved by all councillors:

That Council approve the accounts as detailed on the lists presented.

The Mayor and the Director general are authorized to make the payments.

*Mayor Timothy Watchorn has denounced his employment with the company 9129-6558 Québec Inc. – known as David Riddell Excavation / Transport and has left the deliberations area and has not taken part in the discussions regarding discussions regarding the dossier pertaining to the company.*

### STATEMENT OF FINANCIAL ACTIVITIES TO OCTOBER 31ST, 2014

---

The Director general presents Council, who acknowledge receipt of the statement of financial activities to October 31st, 2014 as well as a follow-up of projects that are underway.

### MAYOR'S REPORT ON THE FINANCIAL SITUATION

---

In accordance to the provisions of Article 955 of the Quebec Municipal Code, L.R.Q. C-27, the Mayor read the report pertaining to the Municipality's financial situation.

This report will be distributed to all addresses within the Municipality included in the winter edition of Info Morin-Heights.

The presentation is made of the list of contracts of \$ 2,000 and over, which total expense is more than \$ 25,000 which may be consulted at the municipal office as well as on the [www.morinheights.com](http://www.morinheights.com), website.

## **Municipality of Morin-Heights**

The Mayor states that the special budget meeting will be held on December 10th, 2014 at approximately 8:00 p.m., after the regular meeting.

### **208.11.14 RENEWAL OF THE TRIENNAL ROLE - 2016-2017-2018**

---

Considering the Municipality's real estate evaluation role ends its triennial cycle in 2015;

Considering the Municipality must, as per Article 46.1 of the Loi sur la Fiscalité municipale, make the decision of levelling the role for the next three years or renew it;

Considering the analysis prepared by Groupe Évimbec, dated October 29th, concludes that there are no major iniquities and recommends the renewal of the evaluation role which is more or less at 100% of the estate value;

It is proposed by councillor Claude P. Lemire  
And unanimously resolved by all councillors:

That Council notify the MRC des Pays-d'en-Haut that the Municipality requests that the evaluation role be renewed for 2016-2017-2018.

### **CORRESPONDENCE**

---

The Director general reviews the correspondence for the month of October 2014.

Council acknowledge receipt of the letters presented to its members by means of the electronic assembly. The Director General will take action and follow up if necessary.

#### **Correspondence received**

- 1 Recyc-Québec: selective pick-up
- 2 CRDSL: invitation
- 3 BAPE: notice of intent
- 4 R. Moran: collective garden
- 5 RIDR: minutes 16.07.14
- 6 Morin-Heights elementary school: request for contribution
- 7 MRC des Pays-d'en-Haut: By-law 291
- 8 Commission municipale: Girl Guides dossier
- 9 CAPTCHPL: request for support
- 10 Centraide Laurentides: 2014 campaign
- 11 Teamsters Canada: televised advertisement
- 12 FQM: 2015 training program
- 13 Tricentris: October 2014 bulletin
- 14 CLD des Pays-d'en-Haut: request for support
- 15 Royal Canadian Legion: request for financial assistance
- 16 Un vélo - une ville: presentation
- 17 Tricentris: pro-returnable campaign
- 18 FQM: 2015 fiscal pact
- 19 Finances Québec: information bulletin
- 20 Quebec government: fiscal pact
- 21 Municipalités Misons sur un choix collectif: invitation
- 22 Minister of transport: Grant - assistance for improvement to municipal road network
- 23 Soupe populaire: invitation - gastronomic gala

## **Municipality of Morin-Heights**

### **Correspondance sent**

- A G. Desmarais: Old Settlers road
- B G. Lemay: 74, Hurtubise road
- C A. Simon: 14, Lakeshore
- D Simard transmission: Sterling truck
- E Minister of energy: Lac Théodore road
- F CSSS: unsanitary
- G M. Martigny: 109, Sunset
- H B. Gosselin: Doral road
- I S. Trudel / P. Lalonde: Doral road

### **209.11.14 AGREEMENT WITH COOP SANTÉ DE SAINT-ADOLPHE**

---

Considering that many times, the citizens of Morin-Heights have expressed the difficulty in obtaining health services in the region;

Considering the Municipalité - Amie des Aînés action plan confirms that health services offered on the territory are a priority for the area;

Considering the Administration has studied various avenues in order to offer adequate service to the population;

Considering the COOP de Solidarité Santé Globale de Saint-Adolphe d'Howard has presented a partnership offer to the Municipality;

Considering that as per this partnership, it would be possible to obtain family doctors for the territory;

Considering that as per Article 85 of the Loi sur les compétences municipales, L.R.Q., c. C-47.1, "every local municipality may adopt a by-law in order to ensure peace, order, proper managing and general well-being for its population;

Considering that as per the third paragraph of Article 91.3 of the same Act "any local municipality may provide assistance (.....) exploitation of a health establishment";

And unanimously resolved:

That Council accept the COOP de Solidarité Santé Globale de Saint-Adolphe d'Howard's proposal as described in the president of the COOP's letter dated October 7th, 2014 aimed at establishing a family doctor clinic in Morin-Heights.

That Council approve the payment of \$ 5,000 as financial assistance for the start-up project in 2014.

That Council confirm that the Municipality of Morin-Heights agrees, as a financial partner for a period of three (3) years, to pay an annual financial assistance in the amount of \$20,000 for 2015, 2016 and 2017.

### **210.11.14 NORMAND PELLETIER DOSSIER**

---

The Director general presents certain details of Mr. Normand Pelletier's 2014 disciplinary dossier to council;

It is proposed by councillor Jean Dutil  
And unanimously resolved by all councillors:

## **Municipality of Morin-Heights**

That Council acknowledge receipt and acknowledge the decisions expressed by the Director general in the correspondences with the SCFP.

That the Director general be authorized to do whatever is necessary in this dossier.

### **211.11.14 GROUP INSURANCE TARIFF ADJUSTMENT**

---

Considering the Municipality is part of a collective insurance group within Quebec, Beauce, Portneuf, Mauricie, Laurentians pertaining to group insurance for its employee;

Considering Mallette actuares Inc. presented its report for the third renewal of financial conditions for the Municipality's group insurance;

Considering Mallette actuares Inc. confirms in its report that the financial conditions proposed by insurer SSQ Groupe Financier for the period of January 1st to December 31st, 2015 are justified;

Considering the premiums are paid to 50% by the Municipality and the documents presented by the Director general;

It is proposed by councillor Claude P. Lemire  
And unanimously resolved by all councillors:

That Council accept the renewal conditions presented Financial group SSQ with regards to the municipal employees group insurance for the period of January 1st to December 31st, 2015, as follows:

Assurance vie	0,287 \$
Décès mutilation accident	0,040 \$
Assurance vie PAC conjoint	1,840 \$
Assurance vie PAC enfants	0,170 \$
Invalidité longue durée	2,855 \$
Invalidité courte durée	1,291 \$
Santé - plan célibataire	118,24 \$
Santé – plan familiale	257,12 \$
Santé - monoparentale	177,23 \$

### **212.11.14 PURCHASE OF A GENERATOR FOR THE TOWN HALL**

---

Considering the telemetry of the six drinking water networks converge to the Town Hall;

Considering that, at all times, the networks' operations depend on control systems;

Considering the Municipality has requested prices from three companies for the delivery of a 12kw propane generator;

Considering the necessary amount is available in the aqueduct budget;

It is proposed by councillor Leigh MacLeod  
And unanimously resolved by all councillors:

That Council authorize the purchase of a Groupe électrogène, model 12RES 12 KW/ 12KVA, powered by a KOHLER propane gas motor, as per the terms of the proposal presented by DRUMCO dated October 17th, 2014 at the price of \$ 5,374.99, before taxes.

## ***Municipality of Morin-Heights***

That the Director general be authorized to do whatever is necessary in this dossier.

### **213.11.14 MUNICIPALITÉ AMIE DES AÎNÉS**

---

Considering the MRC and its ten-member municipalities, have joined the Municipalité amie des aînés program and have consequently, adopted the Politique des aînés de la MRC des Pays-d'en-Haut;

Considering that at the October 2014 council meeting, the Director general presented council with the projected triennial plan for 2015, 2016 and 2017 within the Municipalité amie des aînés program;

Considering that a public consultation was held on Friday, November 7th;

It is proposed by councillor Leigh MacLeod  
And unanimously resolved by all councillors:

That Council is aware of the Politique des aînés de la MRC des Pays-d'en-Haut.

That Council accept the proposed triennial action plan for 2015, 2016 and 2017.

### **A.M. 06.11.14 NOTICE OF MOTION BY-LAW 518-2014 - TAXATION FOR 2015**

---

Notice of motion is given by councillor Claude P. Lemire that by-law 518-2014 regarding taxation for 2015 be presented at a future council meeting.

### **MONTHLY REPORT FROM THE DIRECTOR**

---

The Director general presents Council who acknowledge receipt of the monthly report for the month of October 2014 from the Director, public safety and first responders department.

### **SQ ACTIVITY REPORT**

---

The Director general presents council, who acknowledge receipt, of the Sûreté du Québec's report for October 2014.

### **214.11.14 RESIGNATION - RAMONA CRAIG**

---

Considering Mrs. Ramona Craig presented his resignation from the Fire department;

Since her hiring on December 9th, 1999, Mrs. Craig has acted as an available firefighter and first responder;

And unanimously resolved:

That council accept Mrs. Craig's decision to resign from the Fire department and thank her for services rendered to the community.

## ***Municipality of Morin-Heights***

### **215.11.14 ANIMAL CONTROL**

---

Considering that, since 2013, the Municipality has entrusted animal control to the SPCA Laurentides Labelle;

Considering the SPCA is a non-profit organization that offers a service which meets the citizens' needs;

Considering the Municipality may be entering into an agreement with the OBNL without proceeding with a request for tenders as per paragraph 2 of Article 938;

Considering that in 2014, the SPCA issued 532 dog licenses, for which dog owner are charged \$ 25, if dog is sterilized and \$ 40 for non-sterilized dogs;

Considering the renewal offer for 2015 is established at \$ 5 annually per citizen and includes the treatment of 30 cats;

It is proposed by councillor Jean Dutil  
And unanimously resolved by all councillors:

That Council entrust animal control throughout the Morin-Heights territory to the SPCA Laurentides Labelle, as per the terms of the proposal attached herewith forming an integral part hereof;

That Council authorize the monthly payment of \$ 1,783, for a total of \$ 21,396 for 2015.

### **216.11.14 PURCHASE OF A TRAFFIC ANALYZER**

---

Considering the offer presented by the company Traffic Innovation Inc. for the supply of a bi-directional traffic analyzer with bluetooth technology, dated October 28th, 2014;

It is proposed by councillor Leigh MacLeod  
And unanimously resolved by all councillors:

That Council authorize the purchase of a traffic analyzer, model TMS-SA, from the company Traffic Innovation Inc., in the amount of \$ 8,440.32, including taxes.

That Council allocate the amount from the available surplus.

### **217.11.14 PURCHASE OF A COMPRESSOR**

---

Considering the Directors of the Fire departments of the municipalities of Wentworth-Nord, Saint-Adolphe d'Howard, Morin-Heights and the Town of Saint-Sauveur propose the purchase of a compressor to recharge the cylinders in the respiratory apparatus;

Considering the letter from the Director general of the Town of Saint-Sauveur regarding the details for the purchase;

It is proposed by councillor Leigh MacLeod  
And unanimously resolved by all councillors:

That Council accept to participate in the project and agree to the payment for the maintenance and use of the equipment, for an amount of \$ 9,845, before taxes.



## ***Municipality of Morin-Heights***

### **MONTHLY REPORT FROM THE DIRECTOR, SERVICE DES TRAVAUX PUBLICS**

---

The Director general presents Council who acknowledge receipt of the monthly report as well as the list of daily calls for the month of October from the Director, public works department, the list of expenses authorized during the month as per the delegation of competency, by-law 351.

#### **218.11.14 CONGRATULATIONS**

---

Considering that throughout the season, the public works team have undertaken alot of work on the roads network as well as on the drinking water networks;

Considering the quality of work and positive comments received from citizens with regards to the department's employees;

And unanimously resolved:

That Council congratulate the public works department for their work during 2014.

Mr.

Pierre	Côté
Richard	Dubois
François	Duchesnes
Murray	Kirkpatrick
Guy	Labelle
Stéphane	Labelle
Mario	Millette
Mathieu	Roy
André	Pelletier (temporary employee)
Martin	Bergeron (temporary employee)

under the management of Alain Bérubé, department Director and Francis Pilon, foreman.

That a mention be made for the quality of coordination work in the technical services department done by Mrs. Natasha Caron.

#### **219.11.14 OLD SETTLERS ROAD - EAST SECTION**

---

Considering lots 3 737 364 and 3 737 299 of the cadaster of Quebec on which was built the eastern section of Old Settlers road, were included into the municipal heritage at the time of the cadastral reform;

Considering certain property owners have requested that the road preserve its private character;

Considering the Municipality has undertaken a survey in order to gather the fourteen concerned property owners' opinions;

Considering the results of the survey are as follows:

- Nine (9) property owners have requested that the road remain private
- Four (4) property owners have requested that the road become public
- One (1) property owner has not answered.

Considering the majority of property owners would like to preserve the private character of the eastern section of Old Settlers road;

## ***Municipality of Morin-Heights***

It is proposed by councillor Jean Dutil  
And unanimously resolved by all councillors:

That Council notify the property owners that the Municipality accepts to transfer to the property owners of the developed road, on lot 3 737 299 and part of 3 737 364 of the cadaster of Quebec if the property owners form a non-profit organization or a co-ownership agreement in order to guarantee that the road remain accessible to each of the 14 properties supplied and that the maintenance and improvement criteria for the road allow for emergency vehicles to adequately serve the area.

### **220.11.14 ROAD SWEEPER**

Considering the road sweeper purchased in 2006 has reached its useful life;

Considering the proposal presented by Hewitt Équipements Ltd. for the supply of a new 2014 hydraulic pick-up sweeper presented on October 23rd, 2014;

Considering Council has reserved the amount from the surplus;

It is proposed by councillor Mona Wood  
And unanimously resolved by all councillors:

That Council authorize the purchase of a new 2014 Caterpillar sweeper, model WT-SWL, at the price of \$ 21,729.89, before taxes.

That the Director general be authorized to do whatever is necessary in this dossier.

### **221.11.14 PURCHASE OF A GENERATOR - MUNICIPAL GARAGE**

Considering that operations at the municipal garage must carry on even in the event of a power outage;

Considering the Municipality has requested prices from two firms specialized in group electrogene;

Considering the purchase of a 50 kw generator does not require any modifications to the electrical panel and will consequently allow for substantial savings at the time of its installation;

Considering the necessary amount is provided for in the garage's maintenance budget;

It is proposed by councillor Jean Dutil  
And unanimously resolved by all councillors:

That Council authorize the purchase of a Group electrogene, model 50RE0ZID 50 KW/ 63 KVA, powered by a KOHLER diesel motor, as per the terms of the proposal presented by DRUMCO dated November 2014 at the price of \$ 21 487.27, before taxes.

That the Director general be authorized to do whatever is necessary in this dossier.

## ***Municipality of Morin-Heights***

### MONTHLY REPORT FROM THE DIRECTOR, SERVICE DE L'ENVIRONNEMENT ET DES PARCS

---

The Director general presents to Council, who acknowledge receipt of the monthly report, the weekly debit report prepared by the Director, service de l'environnement et des parcs as well as the agenda and minutes of the parks and trails committee meeting.

#### **222.11.14 TRAILER RENTAL FOR BASLER PARK**

---

Considering Basler park is being used during the cross-country ski season as a base for skiers as well as for the Loppet;

Considering there is a need to rent a trailer for the season;

Considering the proposal provided by ATCO STRUCTURE ET LOGISTICS, which is attached herewith;

It is proposed by councillor Leigh MacLeod  
And unanimously resolved by all councillors:

That Council authorize the rental of a trailer for the period of December 1st, 2014 to April 1st, 2015, for an expense of \$ 4,168, before taxes.

That the Director general be authorized to sign the contract and make the payments as per the agreement.

#### **223.11.14 DRINKING WATER CONDUIT ON VOCE ROAD**

---

Considering certain property owners on Voce road have requested that the private drinking water conduit that supply them be integrated into the municipal network;

Considering the Municipality undertook a survey in order to gather the opinions of the twelve property owners' supplied by this road;

Considering the results of the survey are as follows:

- Nine (9) property owners have asked that the drinking water conduit be build as per the norms and that the road be repaired but preserve its private status
- Three (3) property owners have not answered

It is proposed by councillor Claude P. Lemire  
And unanimously resolved by all councillors:

That Council authorize the Administration to prepare a borrowing by-law in order to replace the drinking water network on Voce road and the pertinent roadwork including repaving the private road pursuant to the aqueduct work.

That Council confirm that the new conduit be integrated into the public network.

## ***Municipality of Morin-Heights***

**A.M. 07.11.14** NOTICE OF MOTION  
BY-LAW 517-2014 WHICH DECREES THE  
MUNICIPALISATION OF THE SKI MORIN HEIGHTS  
DRINKING WATER NETWORK AND THE  
UPGRADING WORK AND A LOAN OF \$ 1 432,000 IN  
ORDER TO DO SO

---

Notice of motion is given by councillor Jean Dutil with the exemption of its reading;

That by-law 517-2014 which decrees the municipalisation of the Ski Morin Heights drinking water network, the upgrading work and a loan in the amount of \$ 1 432,000 amortized over 20 years in order to do so will be presented for adoption at a future council meeting;

That the PIQM grants in the amount of \$ 491,500 will be allocated in deduction of the loan;

That the loan be paid for as follows:

18% by an annual identical tariff for the 73 residential properties located within the supplied basin located on Bennett, Hauteurs and Primeroses roads.

82% by a real estate tax on properties located within the basis established with the perimeter of the Station touristique de Ski Morin Heights, (Ski center, camping and a maximum of 53 future units).

### **URBANISM AND LAND DEVELOPMENT PLANNING DIRECTOR'S MONTHLY REPORT**

---

The Director general presents Council who acknowledge receipt of monthly report for October 2014 from the Director of the Urbanism department.

**224.11.14** MINUTES OF THE URBAN PLANNING ADVISORY  
COMMITTEE MEETING

---

The Director General presents the minutes of the Planning Advisory committee meeting of October 12th, 2014;

It is proposed by councillor Claude P. Lemire  
And unanimously resolved by all councillors:

That Council accept the minutes of the meeting of October 21st, 2014 and make the pertinent recommendations.

**225.11.14** MINOR DEROGATION - 36, MONT-STAPLETON

---

- The president of the assembly opens the consultation meeting regarding the minor derogation at 8:13 p.m.
- The president of the assembly gives the floor to the Director general who reads the proposal and explains the requested derogation.

## **Municipality of Morin-Heights**

- The president of the assembly invites anyone interested who were duly convened to this meeting by public notice dated October 27th, 2014 to be heard in this dossier.

Considering that a minor derogation request to zoning by-law 416 aiming at reducing the front set-back for the extension of an open gallery and increase of the maximum authorized encroachment within the front set-back for a gallery and stairs was submitted and presented;

Whereas the committee studied the request and recommends to Council to approve the derogation request;

Whereas a public notice was given in conformity to the law;

It is proposed by councillor Claude P. Lemire  
And unanimously resolved by all councillors:

That this Council approve the derogation aiming at reducing the front setback from 7,5 meters to 4,78 meters for the covered gallery only, increase the maximum encroachment within the front set-back from 1,5 meters to 2,5 meters for a gallery and from 1,5 meters to 4,1 meters for the stairs, as indicated on the draft development plan prepared by surveyor Nathalie Garneau, minutes 1257.

### **226.11.14 MINOR DEROGATION - LOT 3 206 185 - LAC ECHO**

---

- The president of the assembly opens the consultation meeting regarding the minor derogation at 8:14 p.m.
- The president of the assembly gives the floor to the Director general who reads the proposal and explains the requested derogation.
- The president of the assembly invites anyone interested who were duly convened to this meeting by public notice dated October 27th, 2014 to be heard in this dossier.

Considering that a minor derogation request to zoning by-law 416 aiming at allowing the installation of a dock (considered as an accessory building) on a vacant lot which does not have a main building was presented;

Whereas the committee studied the request and recommends to Council to approve the derogation request;

Whereas a public notice was given in conformity to the law;

Whereas representations made during this consultation;

It is proposed by councillor Leigh MacLeod  
And unanimously resolved by councillors in attendance:

That this Council take this dossier under consideration and postpone its decision to a later meeting.

### **227.11.14 MINOR DEROGATION - LOT 5 491 368**

---

- The president of the assembly opens the consultation meeting regarding the minor derogation at 8:25 p.m.
- The president of the assembly gives the floor to the Director general who reads the proposal and explains the requested derogation.

## ***Municipality of Morin-Heights***

- The president of the assembly invites anyone interested who were duly convened to this meeting by public notice dated October 27th, 2014 to be heard in this dossier.

Considering that a minor derogation request to zoning by-law 416 aiming at reducing the required set-back from 15 meters from the top was presented;

Considering the surface area of the lot and available space for the construction are sufficient to build a new house in accordance to regulatory requirements;

Whereas the committee studied the request and does not recommend to Council the approval of the requested derogation as presented but recommends the approval of the installation of an in-ground pool;

Whereas a public notice was given in conformity to the law;

It is proposed by councillor Mona Wood  
And unanimously resolved by all councillors:

That this Council refuse the derogation, specifically the reduction of the required set-back from the top of the slope superior to 30% from 15 meters to 11 meters.

That Council approve the installation of an in-ground pool within this set-back, while respecting the same dimensions and distances from the house as shown on the draft plan prepared by surveyor Philippe Bélanger, minutes 0850.

### **228.11.14 TOPONYMY**

---

Considering a developer's request to name a private road within the Blue Hills area, between des Sous-Bois and du Mont-Caprice;

Considering that the proposed name is Ferry;

Considering the developer's explanations for this choice of names;

Considering it was brought up by the Secretary that the regulations stated by the Commission de toponymie du Québec stipulate that the simple use of a surname is generally not favoured even though surnames have been previously used in this area;

Considering the name Perry already exists on the territory, within this area, which could lead to confusion in an emergency situation;

That the Planning advisory committee does not recommend the proposed name and recommends that a request be made to the Société historique de Morin-Heights in order to obtain information regarding original family names in this area.

It is proposed by councillor Claude P. Lemire  
And unanimously resolved by all councillors:

That Council support the planning committee's recommendation and ask the developer to present a name for the road which could be integrated into the municipality's toponymy.

**Municipality of Morin-Heights**

**229.11.14** ADOPTION OF BY-LAW 516-2014 WHICH MODIFIES ZONING BY-LAW 416 AND PARCELLING BY-LAW 417 REGARDING DEVELOPMENT NORMS AS WELL AS PARCELLING NORMS WITHIN ZONE 31

---

Council members declare having received copy of the by-law 48 hours before the Council meeting, therefore, the members having declared reading the document, the Director general is exempt from its reading and gives a summary.

It is proposed by councillor Jean Dutil  
And unanimously resolved by all councillors:

That by-law 516-2014 be adopted as follows:

BY-LAW 516-2014  
WHICH MODIFIES ZONING BY-LAW 416 AND PARCELLING BY-LAW  
417 REGARDING DEVELOPMENT NORMS AS WELL AS PARCELLING  
NORMS WITHIN ZONE 31

*( only available in French )*

MONTHLY REPORT FOR THE DIRECTOR, SERVICE DES  
LOISIRS ET DE LA CULTURE

---

The Director general presents Council, who acknowledge receipt, of the monthly report for the month of October 2014 from the Director, Recreation and culture department along with the list of expenses and a report prepared by Biblio Laurentides.

MINUTES OF THE LIBRARY COMMITTEE MEETING

---

The Director general presents Council, who acknowledge receipt of the minutes of the library committee meeting dated November 3rd, 2014.

**230.11.14** HIRING OF THE CROSS-COUNTRY SKI AND SNOWSHOE PERSONNEL

---

Considering the Municipality manages the cross-country ski network and the aerobic corridor;

Considering the Director, Service des loisirs has presented Council with a job description regarding these positions dated November 5th, 2014;

Considering these credits are available in the 2014-2015 cross-country ski operations budget;

It is proposed by councillor Leigh MacLeod  
And unanimously resolved by all councillors:

That Council authorize the hiring of the following employees at the conditions established in the "Salary policy for cross-country ski employees":

<b>Names</b>	<b>Position</b>	<b>Echelon</b>
Sylvain Rioux	Manager	3
Sylvia Fendle	Clerk	8
Karen Lukanovitch	Clerk	3
Anita Stranzl	Patroller	2

## **Municipality of Morin-Heights**

### **231.11.14     HIRING FOR THE SKATING RINK SUPERVISION**

---

Considering the report prepared by the Director, Service des loisirs dated November 5th, 2014;

Considering the amounts are provided for in the Recreation department's operations budget;

It is proposed by councillor Leigh MacLeod  
And unanimously resolved by all councillors:

That Council authorize the hiring of an employee for the supervision of the skating rink for the 2013-2014 winter at the conditions established in the job description attached herewith as follows:

Name	Position	Hourly rate
Andréann Sauriol	Supervisor	\$ 14.50
Roberta Hurwitz	Supervisor	\$ 14.50

### **232.11.14     APPROVAL OF THE WINTER PROGRAM**

---

Considering the Municipality organizes Winter activities and must obtain Council's authorization in order to hold the following events;

- Hockey program  
January 6th to February 27th, 2015
- Skating program  
January 10th to February 28th, 2015
- Torchlight snowshoe  
Saturday, January 17th, 2015
- Viking Loppet  
Sunday, February 22nd, 2015
- Dogsledding  
Tuesday, March 3rd, 2015

It is proposed by councillor Leigh MacLeod  
And unanimously resolved by all councillors:

That Council authorize the Winter activities program.

### **A.M. 08.11.14     NOTICE OF MOTION BY-LAW 519-2014 REGARDING LIBRARY TARIFFS**

---

Notice of motion is given by councillor Leigh MacLeod that by-law 519-2014 modifying Library tariffs by-law 483 with regards to services offered by the library will be presented at a future council meeting.



**Municipality of Morin-Heights**

**A.M. 09.11.14 NOTICE OF MOTION  
BY-LAW 520-2014 WHICH REGULATES THE  
LIBRARY**

---

Notice of motion is given by councillor Leigh MacLeod that by-law 520-2014 which regulates the municipal library will be presented at a future council meeting.

**QUESTION PERIOD**

---

Council answers questions asked by the public.

**233.11.14 END OF THE MEETING**

---

It is proposed by councillor Claude P. Lemire that the meeting end at 8:52 p.m.

*I have approved each and every  
resolution in these minutes*

---

Timothy Watchorn  
Mayor

---

Yves Desmarais  
Director general

Nineteen people attended the meeting.